



BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI ILMIY AXBOROTI



Научный вестник Бухарского государственного университета
Scientific reports of Bukhara State University

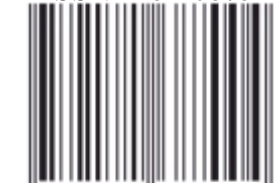
2/2024

E-ISSN 2181-1466



9 772181 146004

ISSN 2181-6875



9 772181 687004



@buxdu_uz



@buxdu1



@buxdu1



www.buxdu.uz

2/2024

	ionalar” hajviyalarining statistik tahlili	
Rasulov Z.I., Murtazoyev O.N.	Badiiy matn tahlilida intertekstual birliklarning ahamiyati	281
Ubaydullayeva M.O’.	Frazeologik birliklarning semantik-grammatik va funksional xususiyatlari	285
Фалеева Е.В.	Английские неологизмы различных поп-культур	292
Шарипова Д.К.	О сравнении традиционных и современных (электронных) словарей	296
Mamarasulova G.A., Xojimurodova Sh.E.	Distinctive characteristics and complexity of socio-political texts	303
Cho’liyev R.A.	Badiiy asar tilining o’rganilishi va uning ahamiyati	308
Norova M.F.	Stylistic functions of jargonisms in artistic imagery	312
ADABIYOTSHUNOSLIK *** LITERARY CRITICISM *** ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ		
Ishankulova D.A.	Umar Xayyom ruboiylarining shubhali nusxasi	316
Narzullayeva F.O., Asadov A.B.	Maqol va aforizmlarning ahamiyati	321
Xamidova M.A., Odilova G.K.	O’zbek va jahon bolalar adabiyotida glyuttonik qahramonlar va yetakchi syujetlar tahlili	327
Сафин Д.Ш.	Особенности представления дополнительных данных в словарных статьях немецких лексикографических источников (на материале «Немецко-русского словаря разговорного языка» А.В. Безрукова)	333
Gasimov R.A.	The artistic-structural essence of monologues in the dramas by Jalil Mammadguluzade	337
Ёвкачева З.М.	Типы адресантов в аспекте языковой оценки: анализ писем М.И. Цветаевой	343
Rahmonova Sh.R.	O’zbek mumtoz adabiyotida va Navoiy ijodida ijtimoiy faol shaxs masalasi	347
Kasimova R.R., Saloyeva M.A.	Ingliz va o’zbek topishmoqlari genezisi va spesifikasi	354
“NAVOIY GULSHANI”		
Ibotova M.O.	Alisher Navoiy g’azaliyotida mahzun ko’ngul, g’amnok ruh rasviri	358
FALSAFA VA HUQUQ, SIYOSATSHUNOSLIK *** PHILOSOPHY, LAW AND POLITICAL SCIENCES *** ФИЛОСОФИЯ, ПРАВО И ПОЛИТОЛОГИЯ		
Хикматов Ш.Ш.	Ногиронлиги бўлган шахсларнинг хукукларига доир халқаро стандартлар	360
Qarshiyev N.O.	Markaziy Osiyo mintaqasiga xos global muammolarga yechim topishda siyosiy partiyalar faoliyatini takomillashtirish istiqbollari	367
Махмудбоев Б.	Янги Ўзбекистонда ахборот хавфсизлигини амалга оширишнинг истикболли йўналишлари	372
Саъдуллаев Ж.Н.	Жиноят процесси иштироки сифатида гувоҳ иштироки: муаммо ва таклифлар	378
Сойилов Ф.Ф.	Эксперимент тергов ҳаракатининг процессуал жиҳатлари	383
TARIX *** HISTORY *** ИСТОРИЯ		
Рашидов Ў.У.	Бухоро амирлигининг сиёсий аҳволи	389
Ergashov Z.B.	Turkiston general gubernatorligining firma va kompaniyalar bilan savdo aloqalari	394
IQTISODIYOT *** ECONOMICS *** ЭКОНОМИКА		
Salimov A.F.	Mintaqaviy statistikaning rivojlanish istiqbollari	399
Valiev O.Sh.	The role of FDI, ODA and remittances in the economic growth of Uzbekistan	403

BADIIY MATN TAHLILIDA INTERTEKSTUAL BIRLIKLARNING AHAMIYATI

Rasulov Zubaydullo Izomovich,
Buxoro davlat universiteti dotsenti,
Ingliz tilshunosligi kafedrası mudiri, f.f.d.(DSc)

z.i.rasulov@buxdu.uz

Murtazoyev Otabek Nusrat o‘g‘li,
Buxoro davlat universiteti
Ingliz tilshunosligi kafedrası o‘qituvchisi
o.n.murtazoyev@buxdu.ua

Annotatsiya. Mazkur maqolada intertekstuallikning tuzilishi o‘z navbatida ta‘sir tuzilishiga bog‘liq tafovutlar tahlil qilindi. Ushbu tadqiqot ishimizda intertekstuallik tushunchasi, uning turlari, o‘ziga xos xususiyatlari, zamonaviy tilshunoslikka ushbu hodisaning kirib kelishi va tadqiq qilinishi haqida so‘z yuritdik. Badiiy matnni kitobxon tomonidan to‘g‘ri tushunilishi va matnni asl mazmun-mohiyatini anglab yetishida intertekstual birliklarning ahamiyati haqida to‘xtalib o‘tdik. Intertekstual birliklardan biri allyuziya hodisasiga alohida to‘xtalib, ushbu hodisaning badiiy adabiyotdagi talmeh san‘ati bilan o‘xshash va farqli jihatlarini izohlab berdik.

Kalit so‘zlar: Intertekstuallik, intertekstual birliklar, badiiy matn, adabiy fakt, tarjima, tilshunoslik, matn, presuppozitsiya, allyuziya, pretsedent, mediatsiya, referensial, tipologik.

ЗНАЧЕНИЕ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ В АНАЛИЗЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Аннотация. В данной статье структура интертекстуальности анализирует различия, связанные со структурой их произведений. В нашей исследовательской работе мы говорили об ассоциации интертекстуальности, ее видах, особенностях, внедрении этого явления в современную лингвистику и исследования. Мы обсудили значение интертекстуальных единиц в правильном понимании художественного текста читателем и в понимании исходного содержания текста. Мы остановились на феномене аллюзии, одной из интертекстуальных единиц, и объяснили сходства и различия этого явления с искусством тальме в художественной литературе.

Ключевые слова: Интертекстуальность, интертекстуальные единицы, художественный текст, литературный факт, перевод, лингвистика, текст, presupпозиция, аллюзия, прецедент, опосредование, референциальный, типологический.

THE SIGNIFICANCE OF INTERTEXTUAL UNITS IN THE ANALYSIS OF LITERARY TEXT

Abstract. In this article, the structure of intertextuality analyzes the differences related to the structure of their works. In our research work, we talked about the association of intertextuality, its types, specific features, the introduction of this phenomenon into modern linguistics and research. We discussed the importance of intertextual units in the correct understanding of the literary text by the reader and in understanding the original content of the text. We focused on the phenomenon of allusion, one of the intertextual units, and explained the similarities and differences between this phenomenon and the art of talmeh in fiction.

Keywords: Intertextuality, intertextual units, artistic text, literary fact, translation, linguistics, text, presupposition, allusion, precedent, mediation, referential, typological.

Kirish. Hozirgi kun matnshunosligida badiiy matnni boshqa bir matnlar bilan bog‘lab o‘rganish, ular orasidagi uzviy aloqani aniqlash, matnlarni bog‘lashga xizmat qiluvchi birliklarni tahlil qilishga e‘tibor kuchaydi. Bu izlanish va tahlillar natijasida fanga intertekstuallik tushunchasi kirib keldi. Keyingi yillarda vujudga kelib shakllangan matn lingvistikasi, lingvokulturologiya va lingvopoetika kabi tilshunoslikning yangi yo‘nalishlarida badiiy matn tarkibidagi o‘zga matn yoki uning birliklari intertekstuallik atamasi ostida tadqiq qilib kelinmoqda. Intertekstuallik atamasi birinchi bo‘lib 1967-yilda fransuz olimasi Y. Kristeva

tomonidan “Baxtin, soʻz, dialog va roman” risolasida ilmiy termin sifatida ishlatilgan [1. 79 b]. Olima intertekstuallik hodisasi, asosan, ilmiy va badiiy matnda uchrashini taʼkidlab, koʻproq badiiy matnda intertekstuallik tamoyiliga urgʻu beradi. Lugʻatlarda ham intertekstuallik tushunchasiga taʼriflar berilgan boʻlib, ulardan birida shunday deyilgan: Intertekstuallik bu- matn maʼnosining boshqa matn orqali shakllanishidir. Zero, hozirgi har qanday badiiy matnda intertekstuallik elementlariga duch kelamiz va ularni bemalol tahlilga tortishimiz mumkin. Intertekstuallik hodisasi shu paytgacha tilshunoslar, adabiyotshunoslar, faylasuflar, madaniyatshunoslar, umuman, oʻrganish obyekti matn boʻlgan bir qator soha olimlari tomonidan tadqiq qilingan va hali ham bu jarayon davom etmoqda. Intertekstuallik hodisasining bevosita lingvistikaga ham daxldorligi haqidagi qarashlar esa ingliz olimi Jonatan Kuller nomi bilan bogʻliq. U oʻzining “Presuppozitsiya va intertekstuallik” nomli maqolasida intertekstuallikning matndan presupozitsiyaga bogʻliqligiga oʻz eʼtiborini qaratdi [3.165b]. Shuningdek, bir necha ingliz tilshunos olimlari ham intertekstuallikning paydo boʻlishi, nazariy ahamiyati haqida tadqiqot olib bordi. Xususan, H. Fairclough, Beaugrande kabi tilshunos olimlar intertekstuallikni matn tilshunosligidan paydo boʻlgan deydi [4, 243b].

Intertekstuallik muammosini oʻrgangan koʻplab olimlar uning aksariyat hollarda badiiy adabiyot doirasida amal qilishini taʼkidlaydilar. Intertekstuallik til belgisi sifatida badiiy matnda turli shakllarda namoyon boʻladi. Masalan, havolalar, allyuziya, aforizmlar kabi.

Badiiy matnni tushunishda intertekstual birliklarning oʻrni belgilash uchun uning turlariga toʻxtalishimiz lozim. Rus tilshunosi Fateva intertekstual birliklarni quyidagicha tasniflaydi: [5. 159b]

1. Allyuziya
2. Reminissensiya
3. Epigraf
4. Sarlavha
5. Havola(sitata)
6. Aforizmlar
7. Maqol, metal

Biz ushbu kichik tadqiqotimizda intertekstual birliklarning birinchi turi yaʼni allyuziya haqida soʻz yuritamiz va badiiy matnni tushunishdagi ahamiyatiga toʻxtalamiz.

Badiiy matnni tushunishda intertekstual birliklardan biri allyuziyaning oʻrni, oʻziga xos xususiyatlari, shoirlarimiz sheʼrlarida mahorat bilan foydalanilgan allyuziv nomlarni tahlil qildik. Allyuziyaga toʻxtalar ekanimiz, mashhurlik, lisoniy shaxs, yaʼni til egasi xotirasida uzoq yillar davomida mavjudlik, uning oʻziga xos xususiyati ekanligiga amin boʻldik. Allyuziv nomlar juda mashhur matnlar bilan bogʻliq (Qori Ishkamba, Maysara, Oʻtkuriy kabi), vaziyatlar bilan bogʻliq (Jaloliddin, Mahmud Tarobiy, Shiroq kabi) atoqli otlarni badiiy matnda qoʻllash orqali vujudga keladi. Oʻzbek xalqi madaniyatiga tegishli ayrim atoqli otlar umuminsoniy madaniyatga tegishli ekanligi bilan ajralib turadi: Forobiy, Xorazmiy, Ibn Sino, Amir Temur, Navoiy, Ulugʻbek, Registon, Samarqand, Habib Abdulla, Islom Karimov. Bunday mashhur nomlarni badiiy matnda qoʻllash esa allyuziya hodisasidir.

Alluziya va intertekst bu birinchi navbatda adabiyotda ushbu yoʻnalishning rivojlanishi bilan tilda paydo boʻlgan postmodernizm birliklari sifatida tan olinadi. Shuni taʼkidlash kerakki, tilning taqdim etilgan hodisalari keng qamrovli oʻrganilishni talab etadi, bu esa taniqli tilshunoslar uchun ushbu hodisalarni tahlil qilish va bir qator lingvistik farazlarni hal qilish imkonini beradi. Intertekstuallik nazariyasining keyingi rivojlanishi matnlarni koʻrib chiqish va ularning mohiyatini turli nuqtayi nazardan oʻrganishga imkon berdi. Allyuziya, huddi intertekst hodisasi singari keng maʼnoda oʻzaro aloqador matnlarda bogʻlovchi boʻgʻin vazifasini bajaradi.

Shunday qilib, allyuziya va intertekst oʻrtasida umumiy boʻlgan koʻp narsalar mavjud boʻlib, ular taqdim etilgan hodisalarning muxtor, mustaqil asosda nutqda mavjudligini va ularning bitta matn doirasida birgalikda ishlashini isbotlaydi. Ishora va matnni bir-biridan ajratib turadigan xususiyati ularni tushunish usulidir.

Ushbu tadqiqotdagi akademik matn ilmiy bilimlarni saqlash, rivojlantirish va uzatish maqsadida ilmiy faoliyatni amalga oshirish jarayonida maxsus yaratilgan matnning maxsus turi sifatida qaraladi. Bu funksional-mazmunli, kommunikativ-pragmatik va lingvistik-stilistik darajalarda namoyon boʻladigan maʼlumotlilik, yaxlitlik, izchillik, materialni taqdim etishda aniqlik, bogʻliqlik, toʻliqlik, artikulyatsiya va tartiblilik kabi xususiyatlar bilan tavsiflanadi. Intertekstuallik bu birinchi navbatda adabiyotda ushbu yoʻnalishning rivojlanishi bilan tilda paydo boʻlgan postmodernizm birliklari sifatida tan olinadi. Shuni taʼkidlash kerakki, tilning taqdim etilgan hodisalari keng qamrovli oʻrganilishni talab etadi, bu esa koʻplab tilshunoslar uchun ushbu hodisalarni tahlil qilish va bir qator lingvistik farazlarni hal qilish imkonini beradi.

Intertekstuallik nazariyasining keyingi rivojlanishi matnlarni ko'rib chiqish va ularning mohiyatini turli nuqtayi nazardan o'rganishga imkon berdi. Intertekstuallik hodisasi umuman olganda, o'zaro aloqador matnlarda bog'lovchi bo'g'in vazifasini bajaradi. Taqdim etilgan lingvistik hodisalar o'quvchining keng dunyoqarashi va uning yetarli ma'lumoti haqida gapiradigan ma'lum bir bilimga ega bo'lishini taxmin qilish bilan qiziqdir. Ushbu birliklar fon birliklaridan farq qiladi, chunki u batafsilroq va umumiy insoniy xabardorlik doirasidan tashqariga chiqadi. Ko'pincha yozuvchilar o'zlarining asarlarida aniq ijtimoiy, tarixiy yoki kundalik haqiqatga murojaat qilishadi, shu bilan birga intertekstuallikni yaratadilar.

Intertekstuallik konsepsiyasini ishlab chiqish uchun uning turli nuqtayi nazardan tahlil qilinishiga alohida e'tibor qaratish lozim. Intertekstuallikning juda xilma-xil tushunchalari mavjud bo'lib, ularni umumiy ma'noda ikki guruhga bo'lish mumkin: keng yondashuv, bu yerda intertekstuallik matnning universal xususiyati va tor yondashuv, bu turli xil nutq turlari bilan funksional ravishda shartlangan o'ziga xos xususiyat ekanligini ta'kidlaydi. Intertekstuallik hodisasi matnlarning o'zaro "aloqasini" va ularning aniq tematik birligini taxmin qiladi. Muallifning intertekstualligini o'zlashtirish yoki plagiat, deb atash mumkin emas, chunki bu atama aslida ko'ringanidan ancha kengroq. Intertekstualizm deganda kommunikativ, semiotik madaniy muhitda ikki yoki undan ortiq matnlarning o'zaro ta'siri tushuniladi, uning yakuniy maqsadi asl matnga iqtiboslar, ma'lumotnomalar kiritishdir.

Shunday qilib, intertekstuallik taqdim etilgan hodisalarning muxtor, mustaqil asosda nutqda mavjudligini va ularning bitta matn doirasida birgalikda ishlashini isbotlaydi. Ishora va matnni bir-biridan ajratib turadigan xususiyati ularni tushunish usulidir. Intertekstuallik o'quvchi zarur bilim va keng dunyoqarashga ega bo'lgan taqdiridagina tan olinadigan, yashirin ishora sifatida qabul qilinadi va tushuniladi. Shuningdek, u aniq va juda tushunarli bo'lishi mumkin, [12. 328b] masalan:

1. "Olma tagiga olma tushadi"
2. "Innan keyinchi" (G'.G'ulom "Shum bola" asari)
3. **Qaysari Rum** nayzasidan
Bag'rida dog' uzra dog',
Chingiz-u Botu tig'iga
Ko'ksi qalqon, o'zbekim (E.Vohidov, "O'zbekim" qasidasi)
4. "Siz o'shamu!?" (Abdulla Qodiriy, "O'tkan kunlar" romani),
5. "Veni, vedi, vitsi" (keldim ko'rdim, zabt etdim) (J.Cesar).

Aniq intertekst - bu osonlikcha tushunilishi mumkin bo'lgan haqiqat, maqol yoki ibora. Bunday talme, majoziy ta'rifning funksiyalarini saqlab, matndagi asosiy narsani ta'kidlashga moyil bo'lgan allyuziv epitetlarga o'xshaydi. Epitet tasvirlangan tushunchani idrok etish funksiyalarini saqlab qoladi. Boshqa tomondan, intertekst u yoki bu tasvirlangan hodisani idrok etishda muhim rol o'ynaydigan kichik atribut elementlari (so'zlar yoki iboralar) haqida qayg'urmaydi.

Bibliyadagi allyuziya: Muqaddas kitobdan misollar keltiradi va adabiyotda u Muqaddas yozuvlarda keltirilgan unutilmas obrazlarga murojaat qiladi, masalan, Bulgakovning "Usta va Margarita" (1966) asaridagi Iso Masihning (Yeshua Xa-Notsri) bashoratli tasviri. O'quvchi kim muhokama qilinaotganini tushunadi. Matnli allyuziya - bu bir xil intertekst, chunki u o'quvchiga allaqachon ma'lum bo'lgan asarga og'zaki, to'g'ridan-to'g'ri kinoyani o'z ichiga oladi, ya'ni matnning ma'lum bir pretsedenti mavjud (lot. praecedens dan - "ilgari sodir bo'lgan voqea va keyingi holatlar uchun misol yoki asos bo'lib xizmat qiladi).

V.V.Krasnyxning ta'kidlashicha, "intertext" va "text pretsedent" tushunchalari turli xil o'rganish obyektlariga ega, bu ularning asosiy farqidir: intertekst nazariyasi badiiy matnni tahlil qiladi va ustuvorlik yangi paydo bo'lgan matnlar to'g'ridan-to'g'ri muloqot birliklariga qiziqish bildiradi.

Lingvokulturologiya nuqtayi nazaridan shuni aytishimiz mumkinki, intertekst matnning ustuvorligi va allyuziyasini birgalikda taqqoslash va tahlil qilishi mumkin. Tilning dinamik, dolzarb va rivojlanayotgan, ko'rib chiqilayotgan tushunchalar uchun xos bo'lgan hodisalarini o'rganadi: "allyuziya", "intertekst", "matnning ustunligi". Bu yerda bilishning asosiy tarkibiy qismi "bilish", ya'ni atrofdagi haqiqatni bilish va aks ettirish usuli va uni o'quvchining ongida yanada o'zgartirishi nazarda tutiladi.

Lingvokulturologik tahlil jarayonida "mediatsiya" tushunchasi, ya'ni allyuziya va u bilan bog'liq bo'lgan matnni tushunishda keskinlik darajasi kiritildi. O'quvchiga yaxshi ma'lum bo'lgan matn haqida so'z yuritilsa, vositachilik unchalik muhim rol o'ynamaydi. Imo-ishora, bu holda, aniq, ravshan va predmetli matnga (bahona) asoslanadi, masalan, A.S.Pushkinning "Boris Godunov" dramasi haqida Marina Mnishek obraziga kinoya. (qarang: "Bog'chasaroy Favvorasi"). Precedentli matn, shuningdek, ma'lum bir matnni tushunish uchun asos yaratishga qodir. Bunday matn vertikal matn deb ataladi, unda uchta element asosiy rol o'ynaydi: yozma matnning syujeti, adresat (kimga yozilgan) va tashqi matnlar - lingvistik dialogdiskurs elementlari.

Shunday qilib, semantik mundarija va janrning o'ziga xosligiga qarab, matn va so'z vertikal kontekst bilan belgilanadi (so'zning kontseptsiyasi va tasvirning ramzi haqiqiy, asl matn yoki oldingi matnlar tomonidan boshqariladi) va gorizontal kontekst (so'z va rasm-belgi syujet va manzilga tegishli). Shunday qilib, intertekst tushunchasi hozirgi paytda tadqiqot uchun juda muhimdir. Aynan intertekst asosida matnli "ustunlik" paydo bo'ldi, uning asosini pretsedent matn toifalari va Supermatn nazariyasi tashkil etadi. Masalan, F.M. Dostoyevskiyning "Jinoyat va jazo" nomli buyuk asari zamonaviy xabarlarida boshqacha talqin qilinadi: "Ko'paytirish va jazolash"; "Jinoyatchilik va qamchilash" va boshqalar. Bunday publisistik allyuziya jurnalistlar tomonidan o'z o'quvchilari e'tiborini jalb qilish uchun ishlatiladi. Dunyoga mashhur asarga ishora qiziqishni uyg'otadi va yoritilayotgan muammo atrofida muallif uchun zarur bo'lgan jalb etuvchi muhitni yaratadi.

Xulosa. Yuqorida keltirilgan misollar orqali ko'rinib turibdiki, allyuziv nomlar she'riy matnda qo'llanganda, matnga qo'shimcha, lekin verbal ifodaga ega bo'lmagan fakt yoki ma'lumotni lisoniy shaxs xotirasida jonlantirishga xizmat qiladi. Bunda allyuziv faktning mashhurligi, lisoniy shaxs xotirasida uzoq vaqt yashashi ahamiyatlidir. Demak, allyuziya qatnashgan matnda ikki madaniy-semiotik maydon o'zaro tutashadi. Ulardan biri matnning tashqi strukturasi qatnashadi, ikkinchisi esa o'quvchi tomonidan tasavvur qilinib, qayta tiklanadi. Ikkinchi xususiyatni tiklash kitobxonning bilim darajasiga bog'liq tarzda amalga oshadi.

ADABIYOTLAR:

1. Kristeva J. *Bakhtine, le mot, le dialogue et le roman Texte.* / J. Kristeva // *Critique*, 1967. T. 23, № 239.
2. Xomidova M. *Badiiy matn persepsiyasida intertekstuallik. Filol.fan. fals.dok.(PhD)...Diss. Toshkent, 2021* *Presupposition and Interrextuality Author (s): Jonathan Culler Source:MLN. Vol.91.NO.6. Comparative Literature(Dec., 1976).*
3. Beagrande R. A. De. Dressier W. *Introduction to text linguistics.* L.:N.Y.,1981. - XVI.
4. Фатеева, Н.А. *Интертекстуальность и её функции в художественном дискурсе Текст.* / Н.А. Фатеева // *Известия АН. Сер. литературы и языка*, 1997. Bakhtin, M.M. *Questions of Literature and Aesthetics.* Moscow: Arts, 1979.
5. Chernyavskaya V.E V.E. *Polycodedness. Intertextuality. Interdiscursivity.* Moscow: Librocom,2009.
6. Dolzhich E.A. *Intertextuality in modern scientific discourse.* Germany: LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH&Co, 2012.
7. Расулов, З. И. (2010). *Принцип материале английского языка 94. Rasulov, ZI The problem of language economy from the perspective of language evolution. Izomovich, R. Z., & Fazliddinova, U. D. (2022). Influence of orthography in teaching english and second language acquisition. Thematics Journal of Applied Sciences, 6(1).*
8. Rasulov, Z. I. *The problem of language economy from the perspective of language evolution.*
9. Rasulov Z., & Murtazoyev O. (2024). *The use of intertextuality in language. Центр научных публикаций (buxdu.Uz), 45(45). извлечено от* http://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11789
10. Rasulov, Z., & Murtazoyev, O. (1785). *The Role of the Context and Situation in Intertextuality. Web of Semantic: Universal Journal on Innovative Education, 2 (5), 328–335.*